

## Order of Proceedings 典禮程序

會眾請於典禮行列進入及離開場地時肅立。

The Congregation will stand while the Procession is entering and leaving the arena.

1. 國歌。

National Anthem.

2. 校董會主席彭耀佳先生宣佈典禮開始。

The Chairman of the Council, Mr Pang Yiu-kai, SBS, JP, will declare the Congregation open.

3.\* 校長張炳良教授致辭。

Address by the President, Professor Anthony Cheung Bing-leung, GBS, JP.

4. 副校長（研究與發展）鄭燕祥教授敦請校董會主席頒授：

The Vice President (Research and Development), Professor Cheng Yin-cheong, will request the Chairman of the Council to confer the award of:

國際漢語教學文學碩士

Master of Arts in Teaching Chinese as an International Language

5. 文理學院署理院長鄭美紅教授敦請校董會主席頒授：

The Acting Dean of Faculty of Arts and Sciences, Professor May Cheng May-hung, will request the Chairman of the Council to confer the award of:

學位教師教育文憑（小學）

Postgraduate Diploma in Education (Primary)

6. 教育研究學院院長甘國臻教授敦請校董會主席頒授：

The Dean of Faculty of Education Studies, Professor Kerry John Kennedy, will request the Chairman of the Council to confer the award of:

教育榮譽學士（特殊需要）

Bachelor of Education (Honours) (Special Needs)

7. 語文學院院長陳國球教授敦請校董會主席頒授：

The Dean of Faculty of Languages, Professor Leonard Chan Kwok-kou, will request the Chairman of the Council to confer the awards of:

學位教師英文科文憑

Postgraduate Diploma in English Studies

語文教學教育榮譽學士

Bachelor of Education (Honours) (Language Teaching)

當代英語語言文學與教育學（榮譽）文學士<sup>^</sup>

Bachelor of Arts (Honours) in Contemporary English and Education

8. 頒發校長嘉許狀、高級學位榮譽獎及院長嘉許狀。

Presentation of the President's Award, the Honour List for Higher Degrees and the Dean's List.

- 9.\* 畢業生代表致謝辭。

Address by the Graduate Representative.

10. 校董會主席宣佈禮成。

The Chairman of the Council will declare the Congregation closed.

謝家浩博士持教院權杖

Mace carried by Dr Tse Ka-ho

禮成後，來賓請往中央廣場享用茶點。

After the Congregation, all guests are invited to the tea reception at the Central Plaza.

<sup>^</sup> 此學銜由香港教育學院及嶺南大學聯合頒授

Joint Award of The Hong Kong Institute of Education and Lingnan University

\* 講辭可於本校網址 ([www.ied.edu.hk/reg/congregation/2008-09](http://www.ied.edu.hk/reg/congregation/2008-09)) 下載。

The speech is available from the Institute's website ([www.ied.edu.hk/reg/congregation/2008-09](http://www.ied.edu.hk/reg/congregation/2008-09)).